



PL-SK

Interreg
Poľsko-Slovensko

Európsky fond regionálneho rozvoja



Žilinský
samosprávny
kraj

Partneri projektu:

VP: Obec Divinka

P1: Gmina Spytkowice

realizujú projekt / realizują projekt

Zvyšujeme atraktivitu pohraničia/Zwiększamy atrakcyjność pogranicza

č.p. / n.p.: INT/EB/ZA/1/I/B/0025

Hlavný cieľ projektu:/ Cel ogólny mikroprojektu

Hlavný cieľ projektu znie: „Zachovanie tradícií, zvykov a ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva“.

Cieľ definuje to, čo chceme v projekte dosiahnuť. Naša príroda a jej potenciál sú málo využívané. V teréne chýba infraštruktúra, ktorá by napomáhala zintenzívneniu využívania prírodného bohatstva. Cieľom projektu je teda propagácia a rozvoj prírodného dedičstva, formou jeho zvýšeného využívania, vybavenie územia potrebnou infraštruktúrou a organizovaním spoločných podujatí.

Kultúrne dedičstvo pomaly zaniká, cieľom projektu je jeho ochrana, zachovanie a propagácia, aby naň ľudia nezabúdali, zapájali sa do spoločných aktivít na jeho rozvoj. To dosiahneme realizáciou projektu, kde zorganizujeme 4 podujatia zachovania kultúrneho a prírodného dedičstva.

Súčasne projektom zabezpečíme zachovanie / obnovu národných pamiatok – reštaurovaním kaplniek na poľskej strane projektu, čo vytvorí unikátny produkt takejto kultúrno-poznávacej trasy.

Realizáciou projektu teda chceme dosiahnuť, aby sa naše prírodné dedičstvo propagovalo, zachovávalo a rovnako tak aj kultúrne dedičstvo, ktoré chceme ochraňovať a rozvíjať. K tomu majú prispieť naplnené ukazovatele nášho mikroprojektu. Sumárne možno povedať, že cieľ nášho projektu nasledovným spôsobom prispieva k naplneniu špecifického cieľa Programu v rámci danej prioritnej osi:

1. Zlepšenie infraštruktúry pre zachovanie kultúrneho a prírodného dedičstva.
2. Zvýšený záujem detí a mládeže o regionálne tradície
3. Zvýšenie turistickej atraktivity partnerov – rast počtu turistov v oblasti zahrnutej projektom.
4. Rozšírenie turistickej ponuky partnerov s využitím prvkov regionálnej tradície a kultúry.
5. Vytvorenie klímy pre nadväzovanie ďalšej spolupráce medzi partnermi v oblasti pohraničia za účelom realizácie spoločných infraštruktúrnych projektov a ostatných projektov.

Główny cel projektu brzmi: „Zachowanie tradycji, zwyczajów oraz ochrona i rozwój dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego“.

Cel określa, co chcemy osiągnąć w projekcie. Nasza przyroda i jej potencjał są mało wykorzystywane. W terenie brakuje infrastruktury, która mogła by pomóc w intensywniejszym wykorzystaniu bogactwa przyrodniczego. Celem projektu jest promocja i rozwój dziedzictwa przyrodniczego w formie jego większego wykorzystania, wyposażenie obszarów w niezbędną infrastrukturę i przez organizację wspólnych przedsięwzięć.

Dziedzictwo kulturowe pomalu zanika, celem projektu jest jego ochrona, zachowanie i promocja, aby ludzie o nim nie zapomnieli, włączali się do wspólnych działań na rzecz jego rozwoju.

Osiągniemy to poprzez realizację projektu, gdzie zorganizujemy 4 przedsięwzięcia na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego.

Równocześnie poprzez projekt chcemy zapewnić zachowanie /odnowę zabytków narodowych – przez renowację kapliczek z polskiej strony projektu, dzięki czemu powstanie unikatowy produkt takiej kulturowo-poznawczej trasy.

Przez realizację projektu chcemy osiągnąć, aby nasze dziedzictwo przyrodnicze było promowane, zachowane tak samo jak i dziedzictwo kulturowe, które chcemy chronić i rozwijać. Do tego mają się przyczynić osiągnięte wskaźniki naszego mikroprojektu.

Podsumowując możemy powiedzieć, że cel naszego projektu przyczyni się do osiągnięcia celu szczegółowego Programu w ramach osi priorytetowej w następujący sposób :

1. Poprawa infrastruktury dla ochrony dziedzictwa kulturalnego i przyrodniczego
2. Zwiększenie zainteresowania wśród dzieci i młodzieży kultywowaniem tradycji regionalnych
3. Podniesienie atrakcyjności turystycznej partnerów- zwiększenie liczby turystów przyjeżdżających na tereny objęte projektem
4. Poszerzenie oferty turystycznej partnerów z wykorzystaniem elementów tradycji i kultury regionalnej
5. Stworzenie klimatu do nawiązywania kolejnych współpracy pomiędzy partnerami zlokalizowanymi po obu stronach granicy w celu realizacji wspólnych projektów infrastrukturalnych oraz innych projektów współpracy

Ciel'ové skupiny/ Grupy docelowe

Hlavnými ciel'ovými skupinami projektu sú obyvatelia partnerských obcí a návštevníci nášho územia, t.j. turisti, ktorí sa zúčastnia podujatí v rámci projektu resp. budú využívať vybudovanú infraštruktúru na spoznávanie prírodného a kultúrneho dedičstva aj v budúcnosti. Pre miestne obyvateľstvo má projekt význam, že sami obyvatelia budú toto bohatstvo lepšie využívať, spoznávať, uvedomia si jeho hodnotu a budú ho ochraňovať.

Jedným zo zdrojov obživy je tu cestovný ruch, nárastom počtu turistov sa zvýši i ekonomická sila regiónu, zlepšia sa životné podmienky, čo môže využiť domáce obyvateľstvo na podnikateľské aktivity.

Projektom pre cieľové skupiny tiež vytvárame možnosti na voľnočasové aktivity, vďaka ktorým sa zvýši využívanie prírodného dedičstva. Je tu dôležitá cezhraničnosť, pretože Slováci budú spoznávať poľské tradície / kultúru a Poliaci zase slovenské.

Významným bude i vzájomne spoznávanie sa miestnych umelcov; kultúrnych spolkov a tvorcov - umelci budú ovplyvnení spoločne organizovanými folklórnymi podujatiami, programami a vystúpeniami súborov pôsobiacich v susedných obciach.

Głównymi grupami docelowymi projektu są obywatele partnerskich gmin i goście naszych terenów, tzn. turyści, którzy wezmą udział w imprezach w ramach projektu lub będą wykorzystywać wybudowaną infrastrukturę dla zapoznania się z dziedzictwem kulturowym i przyrodniczym także w przyszłości. Dla miejscowych mieszkańców projekt ma takie znaczenie, że sami obywatele będą lepiej wykorzystywać to bogactwo, poznawać, uświadomią sobie jego wartość i będą go chronić. Jednym ze źródeł utrzymania jest tu ruch turystyczny, przez wzrost ilości turystów podwyższy się gospodarcza moc regionu, poprawią się co mogą wykorzystać miejscowi mieszkańcy dla działań gospodarczych

Za pomocą projektu wytwarzamy dla grup docelowych możliwości dla zajęć w czasie wolnym, dzięki którym zwiększy się wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego.

Jest tu ważna transgraniczność, ponieważ Słowacy będą mogli się zapoznać z polskimi tradycjami /kulturą a z drugiej strony Polacy ze słowackimi tradycjami, itp.

Ważnym będzie także wzajemne zapoznanie się przez lokalnych artystów, stowarzyszenia kulturowe i twórców – artyści będą pod wpływem wspólnie organizowanych przedsięwzięć folklorystycznych, programów i występów zespołów działających w sąsiadujących gminach.

Úloha 1 / Zadanie 1

Ochrona spoločného kultúrneho a prírodného dedičstva na slovenskej strane / Ochrona wspólnego dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego po stronie słowackiej

Predmetná vecná úloha zahŕňa komplexnú realizáciu aktivít na ochranu, propagáciu a rozvoj kultúrneho a prírodného dedičstva, na základe spoločne realizovanej analýzy situácie v partnerských obciach a návrhov riešení.

Aktivity na zvýšenie využívania prírodného dedičstva sú vybudovaná vyhliadková veža, ktorá bude slúžiť na zatraktívnenie jestvujúceho náučného chodníka a následne k intenzívnejšiemu využívaniu prírodného dedičstva. Na znásobenie efektu zorganizujeme akciu Turistický deň. V oblasti zachovania kultúrneho dedičstva zorganizujeme podujatie Staroslovanské dni, kde budú prezentované zvyky, tradície, kultúru. Pri tejto príležitosti budú prezentované ukážky šermiarstva, jedál, zvykov, remesiel z histórie, ale i folklóru, spevu a tanca.

Podujatia budú propagované článkami v tlači, plagátmi a informáciou na web stránkach partnerov.

Každého podujatia sa zúčastní minimálne 100 osôb. V rámci úlohy sa plánuje aj vydanie 1000 ks. propagujúcich brožúr, propagujúcich turistické atrakcie poľsko-slovenského pohraničia - pamiatky, turistické trasy (vrátane novo vybudovanej), najdôležitejšie informácie o oboch obciach potrebné pre turistov.

Przedmiotowe zadanie rzeczowe obejmuje całościową realizacją działań na rzecz ochrony, promocji i rozwoju dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego, na podstawie wspólnie realizowanej analizy sytuacji w partnerskich gminach i planów rozwiązań.

Działaniem dla zwiększenia wykorzystania dziedzictwa przyrodniczego będzie wybudowana wieża widokowa, która będzie służyć do uatrakcyjnienia istniejącej ścieżki edukacyjnej i

następnie do intensywniejszego wykorzystania dziedzictwa przyrodniczego. Dla zwiększenia efektu zorganizujemy przedsięwzięcie Dzień Turystyki.

W dziedzinie zachowania dziedzictwa kulturowego zorganizujemy przedsięwzięcie Starosłowiańskie Dni, gdzie będą prezentowane zwyczaje, tradycje, kultura. Z tej okazji będą prezentowane pokazy szermierstwa, dań, zwyczajów, rzemiosł historycznych oraz folkloru, śpiewu i tańca.

Przedsięwzięcia będą rozpowszechniane w prasie, przez plakaty i informacje na stronach internetowych partnerów.

W każdym przedsięwzięciu weźmie udział minimalnie 100 osób. W ramach zadania planuje się wykonanie 1000 egzemplarzy folderu promującego atrakcje turystyczne pogranicza polsko – słowackiego – zabytki, szlaki turystyczne (w tym nowo powstały szlak), najważniejsze informacje o obu gminach niezbędne informacje dla turysty.

Úloha 2 / Zadanie 2

Predmetná vecná úloha zahŕňa komplexnú realizáciu aktivít na ochranu, propagáciu a rozvoj kultúrneho a prírodného dedičstva, na základe spoločne realizovanej analýzy situácie v partnerských obciach a návrhov riešení.

Aktivita na zvýšenie využívania kultúrneho dedičstva a podpory turizmu predstavuje reštaurovanie 4. kaplniek v Gmine Spytkowice – vytvorenie kultúrneho chodníka.

S cieľom zachovania a propagácie kultúrneho/prírodného dedičstva zorganizujeme poľsko – slovenské Dožinky, počas ktorých sa obyvatelia regiónov oboznámia s miestnymi zvykmi a tradíciami a Deň detí, pre našich najmenších, aby sa oboznámili s históriou, pamiatkami, miestnou prírodou a pod.

Z uvedeného vyplýva, že Gmina Spytkowice v rámci projektu, za účelom realizácie cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu, zorganizuje dve podujatia v rámci projektu, ktorý má nielen investičné ale tiež mäkké aktivity. Mnoho výdavkov z realizácie týchto podujatí bude financovaných z vlastných zdrojov, mimo rozpočtu projektu, v ktorom sú uvedené iba náklady na dopravu a stravu pre slovenských účastníkov.

Przedmiotowe zadanie rzeczowe obejmuje całościową realizacją działań na rzecz ochrony, promocji i rozwoju dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego, na podstawie wspólnie realizowanej analizy sytuacji w partnerskich gminach i planów rozwiązań.

Działania w celu zwiększenia wykorzystania dziedzictwa kulturowego i wsparcie turystyki to renowacja 4. kapliczek w Gminie Spytkowice – powstanie Szlaku Kulturowego.

W celu zachowania i promocji dziedzictwa kulturowego/przyrodniczego zorganizujemy Dożynki polsko-słowacki podczas których mieszkańcy regionów zapoznają się z lokalnymi zwyczajami i tradycjami oraz Dzień Dziecka dla naszych najmniejszych, aby zapoznali się z historią, zabytkami, lokalną przyrodą itd

Wynika stąd, że Gmina Spytkowice w projekcie w celu realizacji działań transgranicznych promujących dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze regionu, zorganizuje dwie imprezy w ramach tego projektu, który ma na celu nie tylko inwestycje ale także działania miękkie. Wiele wydatków z realizacji tych wydarzeń będzie finansowane ze środków własnych spoza budżetu projektu, określając jedynie koszty transportu i posiłki dla uczestników Słowackich.